



#### Vsebina

#### II Nezakonodajni akti

##### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/1187 z dne 6. junija 2019 o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti ..... 1
- Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti ..... 3

##### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1188 z dne 14. marca 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 305/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo razredov lastnosti v zvezi z odpornostjo proti vetrni obremenitvi za zunanja senčila <sup>(1)</sup> ..... 11
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1189 z dne 8. julija 2019 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti ..... 14

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1190 z dne 11. julija 2019 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 185/2013 glede odbitkov od ribolovnih kvot, dodeljenih Španiji za leto 2019 30

#### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/1191 z dne 8. julija 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (Proračunska vrstica 04 03 01 03 – Prosti pretok delavcev, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav)<sup>(1)</sup> ..... 33
- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/1192 z dne 8. julija 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (Proračunska vrstica 02 03 01 – Delovanje in razvoj notranjega trga blaga in storitev in proračunska vrstica 02 03 04 – Orodja za upravljanje notranjega trga)<sup>(1)</sup> ..... 36
- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/1193 z dne 8. julija 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (Proračunska vrstica 33 02 03 01 – Pravo družb)<sup>(1)</sup> ..... 39
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/1194 z dne 5. julija 2019 o identifikaciji snovi 4-terc-butilfenol (PTBP) kot snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost v skladu s členom 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 4987)<sup>(1)</sup> ..... 41
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/1195 z dne 10. julija 2019 o spremembi odločb 2008/730/ES, 2008/837/ES, 2009/184/ES, 2011/354/EU, izvedbenih sklepov 2012/81/EU, 2013/327/EU, (EU) 2015/690, (EU) 2015/697, (EU) 2015/699, (EU) 2016/1215, (EU) 2017/1208 in (EU) 2017/2451 v zvezi z imetnikom dovoljenja in zastopnikom za dajanje na trg gensko spremenjene soje, bombaža, oljne ogrščice in koruze (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 5093)<sup>(1)</sup> ..... 43
- ★ Sklep Komisije (EU) 2019/1196 z dne 11. julija 2019 o sodelovanju Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska pri Uredbi (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ..... 50

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

### SKLEP SVETA (EU) 2019/1187

z dne 6. junija 2019

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti točke (d) drugega pododstavka člena 82(1) in točke (a) člena 87(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. junija 2016 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).
- (2) Pogajanja so se uspešno zaključila s parafiranjem Sporazuma 24. maja 2018.
- (3) Izboljšanja izmenjave informacij na področju kazenskega pregona za ohranjanje varnosti v Uniji zaradi narave mednarodnega kriminala, ki ni omejen na meje Unije, države članice ne morejo zadovoljivo doseči same. Možnost, da imajo vse države članice in Švicarska konfederacija vzajemni dostop do nacionalnih zbirk podatkov o preiskavah DNK, sistemov daktiloskopske identifikacije in podatkov iz registrov vozil, je bistvenega pomena za spodbujanje čezmejnega sodelovanja na področju kazenskega pregona.
- (4) Sklep Sveta 2008/615/PNZ <sup>(1)</sup>, Sklep Sveta 2008/616/PNZ <sup>(2)</sup> in Priloga k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirni sklep Sveta 2009/905/PNZ <sup>(3)</sup> so za Irsko zavezujoči, zato Irska sodeluje pri sprejetju in uporabi tega sklepa.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2008/615/PNZ z dne 23. junija 2008 o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu (UL L 210, 6.8.2008, str. 1).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 2008/616/PNZ z dne 23. junija 2008 o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu (UL L 210, 6.8.2008, str. 12).

<sup>(3)</sup> Okvirni sklep Sveta 2009/905/PNZ z dne 30. novembra 2009 o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti (UL L 322, 9.12.2009, str. 14).

- (5) Sklep 2008/615/PNZ, Sklep 2008/616/PNZ in Priloga k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirni sklep 2009/905/PNZ so za Združeno kraljestvo zavezujoči, zato Združeno kraljestvo sodeluje pri sprejetju in uporabi tega sklepa.
- (6) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (7) Sporazum bi bilo treba podpisati, izjavo, priloženo Sporazumu, pa odobriti. Do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti, bi bilo treba nekatere določbe Sporazuma uporabljati začasno –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Podpis, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti, se odobri s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

#### Člen 2

Izjava, priložena Sporazumu, se odobri v imenu Unije.

#### Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

#### Člen 4

Člen 5(1) in (2) Sporazuma se v skladu s členom 8(3) Sporazuma začasno uporablja od podpisa Sporazuma (\*) do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti.

#### Člen 5

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 6. junija 2019

Za Svet  
Predsednica  
A. BIRCHALL

---

(\*) Generalni sekretariat Sveta bo v Uradnem listu Evropske unije objavil datum podpisa Sporazuma.

**SPORAZUM**

**med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti**

EVROPSKA UNIJA

na eni strani in

ŠVICARSKA KONFEDERACIJA

na drugi strani,

v nadaljnjem besedilu skupaj: pogodbenici, STA SE –

V ŽELJI izboljšati policijsko in pravosodno sodelovanje med državami članicami Evropske unije in Švicarsko konfederacijo brez poseganja v pravila o varstvu osebnih svobode;

GLEDE NA TO, da so sedanji odnosi med pogodbenicama, zlasti v okviru Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda <sup>(1)</sup>, dokaz tesnega sodelovanja pri boju proti kriminalu;

POUDARJAJOČ dejstvo, da je v skupnem interesu pogodbenic, da se policijsko sodelovanje med državami članicami Evropske unije in Švicarsko konfederacijo odvija na hiter in učinkovit način, ki je v skladu s temeljnimi načeli njihovih nacionalnih pravnih sistemov, ter ob spoštovanju pravic posameznika in načel Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svobod, podpisane 4. novembra 1950 v Rimu;

ZAVEDAJOČ SE, da so v Okvirnem sklepu Sveta 2006/960/PNZ z dne 18. decembra 2006 o poenostavitvi izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi kazenskega pregona držav članic Evropske unije <sup>(2)</sup> že določena pravila, ki organom kazenskega pregona držav članic Evropske unije in Švicarske konfederacije omogočajo, da si hitro in učinkovito izmenjujejo informacije in obveščevalne podatke zaradi vodenja preiskav kaznivih dejanj ali operacij zbiranja obveščevalnih podatkov o kaznivih dejanjih;

OB PRIZNAVANJU, da je hitra in učinkovita izmenjava točnih informacij bistvena za spodbujanje mednarodnega sodelovanja na področju kazenskega pregona;

ZAVEDAJOČ SE, da je treba uvesti postopke za spodbujanje hitre, učinkovite in cenovno dostopne izmenjave podatkov ter da bi bilo treba zaradi skupne uporabe podatkov v teh postopkih določiti odgovornost posameznih pogodbenic in vključiti ustrezna zagotovila glede točnosti in varnosti podatkov med prenosom in shranjevanjem ter načine za beleženje izmenjave podatkov in omejitve glede uporabe izmenjenih informacij;

POUDARJAJOČ dejstvo, da ta sporazum zato vključuje določbe, ki temeljijo na najpomembnejših določbah Sklepa Sveta 2008/615/PNZ z dne 23. junija 2008 o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu <sup>(3)</sup>, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ z dne 23. junija 2008 o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu <sup>(4)</sup>, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ z dne 30. novembra 2009 o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti <sup>(5)</sup>, in s katerimi naj bi se izboljšala izmenjava informacij, pri čemer naj bi si države članice Evropske unije in Švicarska konfederacija medsebojno odobrile pravico dostopa do njihovih avtomatiziranih zbirk podatkov o preiskavah DNK, avtomatiziranih sistemov daktiloskopske identifikacije in podatkov iz registrov vozil;

<sup>(1)</sup> UL EU L 53, 27.2.2008, str. 52.

<sup>(2)</sup> UL EU L 386, 29.12.2006, str. 89.

<sup>(3)</sup> UL EU L 210, 6.8.2008, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL EU L 210, 6.8.2008, str. 12.

<sup>(5)</sup> UL EU L 322, 9.12.2009, str. 14.

POUDARJAJOČ, da bi moral sistem za iskanje zadetkov (hit/no hit) v primeru podatkov iz nacionalnih zbirk podatkov o preiskavah DNK in avtomatiziranih sistemov daktiloskopske identifikacije omogočiti državi, ki išče podatke, da v drugi fazi zaprosi državo, ki upravlja zbirko podatkov, za posebne osebne podatke in da po potrebi zaprosi za nadaljnje informacije prek postopkov za medsebojno pomoč, vključno s postopki, sprejetimi v skladu z Okvirnim sklepom Sveta 2006/960/PNZ;

GLEDE NA TO, da bi se z navedenimi določbami bistveno pospešili obstoječi postopki, s katerimi lahko države članice Evropske unije in Švicarska konfederacija ugotavljajo, ali ima katera druga država na voljo informacije, ki jih potrebujejo, in katera je ta država;

UPOŠTEVAJOČ dejstvo, da bo čezmejna primerjava podatkov odprla nove vidike v okviru boja proti kriminalu ter da bodo informacije, pridobljene s primerjavo podatkov, omogočile nove pristope v preiskovalnih metodah in tako bistveno pomagale organom kazenskega pregona in sodnim organom v državah;

GLEDE NA TO, da pravila temeljijo na povezovanju nacionalnih zbirk podatkov držav v mreže;

KER bi bilo treba pod določenimi pogoji državam omogočiti zagotavljanje osebnih in neosebnih podatkov, da se izboljšata izmenjava informacij za preprečevanje kaznivih dejanj ter ohranjanje javnega reda in varnosti v povezavi z množičnimi prireditvami s čezmejno razsežnostjo;

ZAVEDAJOČ SE, da je poleg izboljšanja izmenjave informacij treba urediti tudi druge oblike tesnejšega sodelovanja med policijskimi organi, zlasti s skupnimi varnostnimi operacijami (npr. s skupnimi patroljami);

GLEDE NA TO, da sistem za iskanje zadetkov (hit/no hit) zagotavlja strukturo primerjave anonimnih profilov, v okviru katere se dodatni osebni podatki izmenjajo šele po najdenem zadetku, pri čemer pošiljanje in prejem takih podatkov ureja nacionalno pravo, vključno s pravili o pravni pomoči in taka nastavitve zagotavlja ustrezen sistem varstva podatkov, kar pomeni, da pošiljanje osebnih podatkov drugi državi zahteva ustrezno raven varstva podatkov s strani države prejemnice;

GLEDE NA TO, da bi morala Švicarska konfederacija kriti stroške svojih organov v zvezi z uporabo tega sporazuma;

OB PRIZNAVANJU, da je akreditacija izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti, pomemben korak k varnejši in učinkovitejši izmenjavi forenzičnih informacij, bi morala Švicarska konfederacija spoštovati nekatere določbe Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ;

GLEDE NA TO, da bi moral za osebne podatke, ki jih organi Švicarske konfederacije v skladu s tem sporazumom obdelujejo za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja terorizma in čezmejnega kriminala, veljati standard varstva osebnih podatkov na podlagi nacionalnega prava Švicarske konfederacije, ki je v skladu z Direktivo (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ<sup>(6)</sup>;

NA PODLAGI medsebojnega zaupanja med državami članicami Evropske unije in Švicarsko konfederacijo glede strukture in delovanja njihovih pravnih sistemov;

OB UPOŠTEVANJU dejstva, da imata v skladu s Sporazumom med Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o sodelovanju v okviru švicarskih informacijskih sistemov v zvezi z daktiloskopskimi podatki in profili DNK<sup>(7)</sup> obe državi iste zbirke podatkov in iste sisteme izmenjave informacij v zvezi s podatki o DNK in daktiloskopskimi podatki;

OB PRIZNAVANJU, da se določbe dvostranskih in večstranskih sporazumov še vedno uporabljajo za vse zadeve, ki niso vključene v ta sporazum –

<sup>(6)</sup> UL EU L 119, 4.5.2016, str. 89.

<sup>(7)</sup> Švicarska uradna zbirka AS/RO 2006 2031; Švicarska tajna zbirka SR/RS 0.360.514.1.

ODLOČILI SKLENITI TA SPORAZUM:

## Člen 1

### Predmet urejanja in namen

1. V skladu s tem sporazumom se v dvostranskih odnosih med Švicarsko konfederacijo in posamezno državo članico uporabljajo členi 1 do 24, člen 25(1) ter členi 26 do 32 in 34 Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu.
2. V skladu s tem sporazumom se v dvostranskih odnosih med Švicarsko konfederacijo in posamezno državo članico uporabljajo členi 1 do 19 in člen 21 Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ razen točke 1 poglavja 4 te priloge.
3. V dvostranskih odnosih med državami članicami in Švicarsko konfederacijo se uporabljajo tudi izjave, ki so jih države članice podale v skladu s sklepoma Sveta 2008/615/PNZ in 2008/616/PNZ.
4. V skladu s tem sporazumom se v dvostranskih odnosih med Švicarsko konfederacijo in posamezno državo članico uporabljajo členi 1 do 5 in člen 6(1) Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti.

## Člen 2

### Opredelitev pojmov

V tem sporazumu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „pogodbenci“ pomeni Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo;
2. „država članica“ pomeni državo članico Evropske unije;
3. „država“ pomeni državo članico ali Švicarsko konfederacijo.

## Člen 3

### Poenotena uporaba in razlaga

1. Da bi se zagotovila čim bolj poenotena uporaba in razlaga določb iz člena 1, pogodbenici neprestano spremljata razvoj sodne prakse Sodišča Evropske unije in pristojnih sodišč Švicarske konfederacije, ki se nanaša na te določbe. V ta namen se vzpostavi mehanizem za zagotavljanje rednega sporočanja take sodne prakse.
2. Švicarska konfederacija lahko predloži spise ali pisne ugotovitve Sodišču Evropske unije v primerih, kadar mu sodišče države članice v predhodno odločanje predloži vprašanje o razlagi katere koli določbe iz člena 1.

## Člen 4

### Reševanje sporov

Kakršen koli spor med Švicarsko konfederacijo in državo članico glede razlage ali uporabe tega sporazuma ali katerih koli določb iz člena 1 in njihovih sprememb lahko stranka v sporu predloži na srečanju predstavnikov vlad držav članic in Švicarske konfederacije, da bi se čim prej rešil.

## Člen 5

### Spremembe

1. Kadar je treba spremeniti določbe iz člena 1, Evropska unija čim prej obvesti Švicarsko konfederacijo in zbere njene morebitne pripombe.
2. Evropska unija uradno obvesti Švicarsko konfederacijo o kakršni koli spremembi določb iz člena 1 takoj po sprejetju spremembe.

Švicarska konfederacija se neodvisno odloči o tem, ali bo sprejela vsebino spremembe in ali jo bo izvajala v svojem notranjem pravnem redu. Ta odločitev se uradno sporoči Evropski uniji v treh mesecih od datuma uradnega obvestila iz prvega pododstavka.

3. Če vsebina spremembe lahko zavezuje Švicarsko konfederacijo šele po tem, ko so izpolnjene ustavne zahteve, Švicarska konfederacija o tem obvesti Evropsko unijo ob prejemu njenega uradnega obvestila. Švicarska konfederacija nemudoma pisno obvesti Evropsko unijo o izpolnitvi vseh ustavnih zahtev. Kadar se referendum ne zahteva, se uradno obvestilo pošlje takoj po izteku referendumskega roka. Če pa se referendum zahteva, ima Švicarska konfederacija za svoje uradno obvestilo na voljo največ dve leti od datuma uradnega obvestila Evropske unije. Od datuma, ko naj bi za Švicarsko konfederacijo začela veljati sprememba, do takrat, ko Švicarska konfederacija izda uradno obvestilo, da so ustavne zahteve izpolnjene, Švicarska konfederacija, če je mogoče, začasno uporablja vsebino spremembe.

4. Če Švicarska konfederacija vsebine spremembe ne sprejme, se ta sporazum začasno preneha uporabljati. Skliče se srečanje pogodbenic, da bi se proučile vse druge možnosti za ohranitev dobrega delovanja tega sporazuma, vključno z možnostjo priznavanja enakosti zakonodaj. Začasna prekinitve se razveljavi takoj, ko Švicarska konfederacija uradno obvesti, da sprejme spremembo, ali če se pogodbenici dogovorita, da bosta ta sporazum ponovno začeli uporabljati.

5. Če se v šestih mesecih po začasni prekinitvi pogodbenici ne dogovorita, da bosta ta sporazum ponovno začeli uporabljati, se ta preneha uporabljati.

6. Odstavka 4 in 5 tega člena se ne uporabljata za spremembe poglavij 3, 4 ali 5 Sklepa Sveta 2008/615/PNZ ali člena 17 Sklepa Sveta 2008/616/PNZ, za katere je Švicarska konfederacija Evropsko unijo uradno obvestila, da ne sprejme spremembe, in je za svoje nasprotovanje navedla razloge. V tem primeru in brez poseganja v člen 10 tega sporazuma se v dvostranskih odnosih med Švicarsko konfederacijo in posamezno državo članico še naprej uporabljajo zadevne določbe v njihovi prejšnji različici.

## Člen 6

### Pregled

Pogodbenici se dogovorita o izvedbi skupnega pregleda tega sporazuma najpozneje v petih letih po začetku njegove veljavnosti. Pregledajo se zlasti praktično izvajanje, razlaga in razvoj tega sporazuma, obravnavajo pa se lahko tudi vprašanja, kot so posledice nadaljnega razvoja Evropske unije za vsebino tega sporazuma.

## Člen 7

### Razmerje do drugih instrumentov

1. Švicarska konfederacija lahko še naprej uporablja dvostranske ali večstranske sporazume ali dogovore o čezmejnem sodelovanju z državami članicami, ki veljajo na datum, na katerega je sklenjen ta sporazum, če so taki sporazumi ali dogovori skladni s cilji tega sporazuma. Švicarska konfederacija uradno obvesti Evropsko unijo o vseh takih sporazumih ali dogovorih, ki jih bo še naprej uporabljala.



2. Švicarska konfederacija lahko po začetku veljavnosti tega sporazuma sklepa ali uveljavlja dodatne dvostranske ali večstranske sporazume ali dogovore o čezmejnem sodelovanju z državami članicami, če ti sporazumi ali dogovori omogočajo razširitev ciljev tega sporazuma. Švicarska konfederacija uradno obvesti Evropsko unijo o vseh novih sporazumih ali dogovorih v treh mesecih po njihovem podpisu, o sporazumih ali dogovorih, ki so bili podpisani pred začetkom veljavnosti tega sporazuma, pa v treh mesecih po začetku njihove veljavnosti.
3. Sporazumi in dogovori iz odstavkov 1 in 2 ne vplivajo na odnose z državami članicami, ki v njih ne sodelujejo.
4. Ta sporazum ne posega v obstoječe sporazume o pravni pomoči ali vzajemnem priznavanju sodnih odločb.

### Člen 8

#### Uradna obvestila, izjave in začetek veljavnosti

1. Pogodbenici se medsebojno uradno obvestita o zaključku postopkov, ki so potrebni, da lahko izrazita soglasje glede zavezanosti k temu sporazumu.
2. Evropska unija lahko izrazi soglasje glede zavezanosti k temu sporazumu tudi, če odločitve o obdelavi osebnih podatkov, pridobljenih v skladu s Sklepom Sveta 2008/615/PNZ, še niso bile sprejete za vse države članice.
3. Člen 5(1) in (2) se uporablja začasno od datuma podpisa tega sporazuma.
4. Trimesečni rok iz drugega pododstavka člena 5(2) v zvezi s spremembami določb iz člena 1, sprejetimi po podpisu tega sporazuma, vendar pred začetkom njegove veljavnosti, se začne od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma.
5. Med uradnim obveščanjem iz odstavka 1 ali, če je tako določeno, kadar koli po njem Švicarska konfederacija poda izjave iz člena 1(3).
6. Ta sporazum začne veljati prvi dan tretjega meseca, ki sledi datumu zadnjega uradnega obvestila iz odstavka 1.
7. V skladu s tem sporazumom države članice in Švicarska konfederacija osebne podatke pošiljajo šele po tem, ko se v nacionalnem pravu držav, ki jih to pošiljanje zadeva, začnejo izvajati določbe poglavja 6 Sklepa Sveta 2008/615/PNZ.

Da bi se preverilo, ali to drži za Švicarsko konfederacijo, se izvedeta ocenjevalni obisk in preizkus v skladu s pogoji in ureditvijo, ki so bili dogovorjeni s Švicarsko konfederacijo in so podobni tistim, ki se izvedejo za države članice v skladu s poglavjem 4 Priloge k Sklepu Sveta 2008/616/PNZ.

Svet na podlagi celovitega ocenjevalnega poročila in v skladu z enakimi koraki kot pri avtomatizirani izmenjavi podatkov z državami članicami določi datum ali datume, od katerih lahko države članice Švicarski konfederaciji pošiljajo osebne podatke v skladu s tem sporazumom.

8. Švicarska konfederacija izvaja in uporablja določbe Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta. Švicarska konfederacija sporoči Evropski komisiji besedilo glavnih določb, sprejetih na področju, ki ga zajema navedena direktiva.
9. Švicarska konfederacija izvaja in uporablja člene 1 do 24, člen 25(1) ter člene 26 do 32 in 34 Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ. Švicarska konfederacija sporoči Evropski komisiji besedilo glavnih določb, sprejetih na področju, ki ga zajema navedeni okvirni sklep Sveta.

10. Pristojni organi Švicarske konfederacije ne smejo uporabljati določb poglavja 2 Sklepa Sveta 2008/615/PNZ, dokler Švicarska konfederacija ne izvaja in uporablja ukrepov iz odstavkov 8 in 9 tega člena.

#### Člen 9

### Pristop novih držav članic k Evropski uniji

S pristopom novih držav članic k Evropski uniji se med temi novimi državami članicami in Švicarsko konfederacijo oblikujejo pravice in obveznosti po tem sporazumu.

#### Člen 10

### Odpoved

1. Pogodbenici lahko kadar koli odpovesta ta sporazum s tem, da pri drugi pogodbenici deponirata uradno obvestilo o odpovedi.
2. Odpoved tega sporazuma v skladu z odstavkom 1 začne veljati šest mesecev po deponiranju uradnega obvestila o odpovedi.

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εικοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.

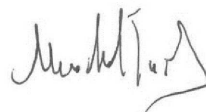
V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundra nitton.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Evropsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария  
 Por la Confederación Suiza  
 Za Švýcarskou konfederaci  
 For Det Schweiziske Forbund  
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel  
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία  
 For the Swiss Confederation  
 Pour la Confédération suisse  
 Za Švicarsku Konfederaciju  
 Per la Confederazione Svizzera  
 Šveices Konfederācijas vārdā –  
 Šveicarijos Konfederācijas vardu  
 A Svájci Államszövetség részéről  
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera  
 Voor de Zwitserse Bondsstaat  
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej  
 Pela Confederação Suíça  
 Pentru Confederația Elvețiană  
 Za Švajčiarsku konfederáciu  
 Za Švicarsko konfederacijo  
 Sveitsin valaliiton puolesta  
 För Schweiziska edsförbundet



### Izjava pogodbenic ob podpisu sporazuma

Evropska unija in Švicarska konfederacija, pogodbenici Sporazuma o uporabi nekaterih določb Sklepa Sveta 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, Sklepa Sveta 2008/616/PNZ o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu, in Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ ter Okvirnega sklepa Sveta 2009/905/PNZ o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), izjavljata:

Izmenjava podatkov o DNK, daktiloskopskih podatkov in podatkov iz registrov vozil v skladu s Sporazumom zahteva, da Švicarska konfederacija za vsako od teh kategorij podatkov vzpostavi dvostranske odnose z vsako posamezno državo članico.

Da se to olajša, se Švicarski konfederaciji pošljejo vsi razpoložljivi dokumenti, programska oprema in seznam uporabnih točk za stike.

Švicarska konfederacija lahko vzpostavi neuraden partnerski odnos z državami članicami, ki so že začele izvajati tovrstno izmenjavo, da bi si lahko delile pridobljene izkušnje in tako imele dostop do praktične in strokovne pomoči. Podrobnosti takšnih partnerstev se uredijo v neposrednem sporazumu med zadevnimi državami članicami.

Švicarski strokovnjaki lahko kadar koli navežejo stike s predsedstvom Sveta, Evropsko komisijo ali vodilnimi strokovnjaki na področjih, za katere želijo pridobiti informacije, pojasnila ali drugačno pomoč. Prav tako pa lahko tudi Komisija na enak način stop v stik s Švicarsko konfederacijo, če pripravlja predloge ali sporočila, zaradi katerih je v stiku z državami članicami.

Švicarski strokovnjaki so lahko povabljeni na sestanke, v okviru katerih strokovnjaki iz držav članic v okviru Sveta razpravljajo o tehničnih vidikih, ki neposredno zadevajo ustrezno uporabo in razvoj vsebine zgoraj navedenih sklepov Sveta.

---

# UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1188

z dne 14. marca 2019

**o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 305/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo razredov lastnosti v zvezi z odpornostjo proti vetrni obremenitvi za zunanja senčila**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 305/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razveljavitvi Direktive Sveta 89/106/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 27(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski standard EN 13561 za zunanja senčila je Evropski odbor za standardizacijo (CEN) prvotno sprejel leta 2004 in spremenil leta 2008. Zajema štiri razrede lastnosti za zunanja senčila, zlasti v zvezi z odpornostjo navedenih proizvodov proti vetrni obremenitvi.
- (2) Razredi, določeni v standardu EN 13561, ne zadostujejo za vse proizvode, ki so trenutno na voljo na trgu. Najnovejši proizvodi so bolj odporni proti vetrni obremenitvi kot starejši proizvodi. Uporaba obstoječih razredov lahko v nekaterih primerih privede do varnostnih težav, povezanih z namestitvijo proizvodov.
- (3) Zato je treba v razvrščanje iz standarda EN 13561 dodati tri razrede lastnosti glede odpornosti proti vetrni obremenitvi. Prav tako je treba razlikovati uporabo razredov med poddružinami proizvodov, na katere se nanaša ta standard, zlasti za senčila z zložljivo ročico, zunanja senčila s tkanino v stranskih vodilih in senčila na pergolah.
- (4) V skladu s členom 27 Uredbe (EU) št. 305/2011, lahko razrede lastnosti v zvezi z bistvenimi značilnostmi gradbenih proizvodov določi Komisija ali evropski organi za standardizacijo na podlagi spremenjenega mandata, ki ga izda Komisija. Glede na potrebo po čim prejšnji uvedbi dodatnih razredov lastnosti bi morala Komisija določiti nove razrede lastnosti. V skladu s členom 27(2) navedene uredbe se navedeni razredi uporabljajo v harmoniziranih standardih –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uvedejo se razredi lastnosti v zvezi z odpornostjo proti vetrni obremenitvi za zunanja senčila, kot je določeno v Prilogi.

### Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> UL L 88, 4.4.2011, str. 5.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. marca 2019

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Tabela 1

**Razredi lastnosti v zvezi z odpornostjo proti vetrni obremenitvi za zunanja senčila s tkanino v stranskih vodilih in senčila na pergolah**

Razredi	0	1	2	3
Nazivni tlak vetra $p_N$ (N/m <sup>2</sup> )	< 40	≥ 40–< 70	≥ 70–< 110	≥ 110–< 170
Varnostni tlak vetra $p_S$ (N/m <sup>2</sup> )	< 48	≥ 48–< 84	≥ 84–< 132	≥ 132–< 204

Razredi	4	5	6
Nazivni tlak vetra $p_N$ (N/m <sup>2</sup> )	≥ 170–< 270	≥ 270–< 400	≥ 400
Varnostni tlak vetra $p_S$ (N/m <sup>2</sup> )	≥ 204–< 324	≥ 324–< 480	≥ 480

Tabela 2

**Razredi lastnosti v zvezi z odpornostjo proti vetrni obremenitvi za senčila s škarjasto ročico, senčila s pivotno ročico, senčila z drsno ročico, navpične rolete, okenske tende, fasadne tende, senčila za svetlobnike, senčila za zimske vrtove in komarnike**

Razredi	0	1	2	3
Nazivni tlak vetra $p_N$ (N/m <sup>2</sup> )	< 40	≥ 40–< 70	≥ 70–< 110	≥ 110
Varnostni tlak vetra $p_S$ (N/m <sup>2</sup> )	< 48	≥ 48–< 84	≥ 84–< 132	≥ 132

Tabela 3

**Razredi lastnosti v zvezi z odpornostjo proti vetrni obremenitvi za senčila z zložljivo ročico**

Razredi	0	1	2
Nazivni tlak vetra $p_N$ (N/m <sup>2</sup> )	< 40	≥ 40–< 70	≥ 70
Varnostni tlak vetra $p_S$ (N/m <sup>2</sup> )	< 48	≥ 48–< 84	≥ 84

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1189****z dne 8. julija 2019****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 19(6) in člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Udeleženci procesa Kimberley so po začasnem sprejetju na plenarni seji v Brisbanu decembra 2017 odobrili vključitev Gabonske republike na seznam udeležencev tega procesa na plenarni seji v Bruslju novembra 2018.
- (2) Treba je posodobiti naslove pristojnih organov več udeležencev procesa Kimberley v Prilogi II in naslove pristojnih organov držav članic v Prilogi III.
- (3) Na podlagi zahteve Irske za imenovanje organa EU v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 2368/2002 je Komisija obiskala organ EU, ki ga je imenovala Irska, da bi preverila njegovo pripravljenost za prevzem nalog iz Uredbe (ES) št. 2368/2002. Priprave in postopki, ki jih predvideva organ EU, ki ga je imenovala Irska, kažejo, da bo sposoben zanesljivo, pravočasno, učinkovito in ustrezno izpolnjevati naloge, zahtevane v skladu s poglavji II, III in V Uredbe (ES) št. 2368/2002. Irski je treba zagotoviti realističen časovni okvir za izvedbo potrebnih sprememb.
- (4) Na podlagi upravnega sklepa z naslovom „*Compilation of Modifications to Technical definitions*“ (Izbor sprememb tehničnih opredelitev), ki so ga udeleženci procesa Kimberley sprejeli na plenarni seji v Bruslju novembra 2018, se v procesu potrjevanja Kimberley izraz „država porekla“ nadomesti z izrazom „država porekla po rudniku“.
- (5) Da bi se v potrdilu Evropske unije, kot je določeno v členu 2(g) Uredbe (ES) št. 2368/2002, izraz „država porekla“ nadomestil z izrazom „država porekla po rudniku“, bi bilo treba ustrezno spremeniti Prilogo IV k navedeni uredbi. Določiti je treba realen časovni okvir za prilagoditev pristojnih organov Unije tem spremembam, pri čemer je treba upoštevati čas, ki je potreben, da se zagotovi razpoložljivost novih potrdil.
- (6) Priloge II, III in IV k Uredbi (ES) št. 2368/2002 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora iz člena 22 Uredbe (ES) št. 2368/2002 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Uredba (ES) št. 2368/2002 se spremeni:

- (1) Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;
- (2) Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi;
- (3) Priloga IV se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.

<sup>(1)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 28.



---

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vendar se točka 3 člena 1 uporablja od 1. januarja 2020.

Kar zadeva Irsko, se Priloga III uporablja od 1. septembra 2019.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2019

Za Komisijo  
Federica MOGHERINI  
*Podpredsednica*

---

## PRILOGA I

## „PRILOGA II

**Seznam udeležencev sistema potrjevanja procesa Kimberley in njihovi ustrezno imenovani pristojni organi, ki so navedeni v členih 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 in 20**

## ANGOLA

Ministry of Mineral Resources and Petroleum  
Rua Engenheiro Armindo de Andrade, No 103  
Miramar Bairro Sambizanga  
1072 Luanda  
Angola

## ARMENIJA

Department of Gemstones and Jewellery  
Ministry of Trade and Economic Development  
M. Mkrtchyan 5  
Yerevan  
Armenia

## AVSTRALIJA

Department of Foreign Affairs and Trade  
Trade Development Division  
R.G. Casey Building  
John McEwen Crescent  
Barton ACT 0221  
Australia

## BANGLADEŠ

Export Promotion Bureau  
TCB Bhaban  
1, Karwan Bazaar  
Dhaka  
Bangladesh

## BELORUSIJA

Ministry of Finance  
Department for Precious Metals and Precious Stones  
Sovetskaja Str, 7  
220010 Minsk  
Republic of Belarus

## BOCVANA

Ministry of Minerals, Green Technology and Energy Security (MMGE)  
Fairgrounds Office Park, Plot No. 50676 Block C  
P/Bag 0018  
Gaborone  
Botswana

## BRAZILIJA

Ministry of Mines and Energy  
Esplanada dos Ministérios, Bloco ,U', 4º andar  
70065, 900 Brasilia, DF  
Brazil

## KAMBODŽA

Ministry of Commerce  
Lot 19-61, MOC Road (113 Road), Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla  
Khan Sen Sok, Phnom Penh  
Cambodia

## KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process  
Ministry of Mines, Industry and Technological Development  
Intek Building, 6<sup>th</sup> floor,  
Navik Street  
BP 35601 Yaounde  
Cameroon

## KANADA

Mednarodne zadeve:

Global Affairs Canada Natural Resources and Governance Division (MES) 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2  
Canada

Splošna vprašanja se lahko naslovijo na Natural Resources Canada:

Kimberley Process Office  
Lands and Minerals Sector Natural Resources Canada (NRCan)  
580 Booth Street, 10th floor  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

## SREDNJEAFRIŠKA REPUBLIKA

Secrétariat permanent du processus de Kimberley  
BP: 26 Bangui  
Central African Republic

## KITAJSKA, Ljudska republika

Department of Inspection and Quarantine Clearance  
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)  
9 Madian East Road  
Haidian District, Beijing 100088  
People's Republic of China

## HONGKONG, Posebno upravno območje Ljudske republike Kitajske

Department of Trade and Industry  
Hong Kong Special Administrative Region  
Peoples Republic of China  
Room 703, Trade and Industry Tower  
700 Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
China

## KONGO, Demokratična republika

Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)  
3989, av des cliniques  
Kinshasa/Gombe  
Democratic Republic of Congo

## KONGO, Republika

Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses (BEEC)  
BP 2787  
Brazzaville  
Republic of Congo

## SLONOKOŠČENA OBALA

Ministère de l'Industrie et des Mines  
Secrétariat Permanent de la Représentation en Côte d'Ivoire du Processus de Kimberley (SPRPK-CI)  
Abidjan-Plateau, Immeuble les Harmonies II  
Abidjan  
Côte d'Ivoire

## ESVATINI

Office for the Commissioner of Mines  
Minerals and Mines Departments, Third Floor Lilunga Building (West Wing),  
Somhlolo Road,  
Mbabane  
Eswatini

## EVROPSKA UNIJA

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments  
Office EEAS 03/330  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Belgium

## GABON

Centre Permanent du Processus de Kimberley (CPPK)  
Ministry of Equipment, Infrastructure, and Mines  
Immeuble de la Geologie, 261 rue Germain Mba  
B.P. 284/576  
Libreville  
Gabon

## GANA

Ministry of Lands and Natural Resources  
Accra P.O. Box M 212  
Ghana

## GVINEJA

Ministry of Mines and Geology  
Boulevard du Commerce – BP 295  
Quartier Almama / Commune de Kaloum  
Conakry  
Guinea

## GVAJANA

Geology and Mines Commission  
P O Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

## INDIJA

Government of India, Ministry of Commerce & Industry  
Udyog Bhawan  
New Delhi 110 011  
India

## INDONEZIJA

Directorate of Export and Import Facility, Ministry of Trade M. I. Ridwan Rais Road, No. 5 Blok I Iantai 4  
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110  
Jakarta  
Indonesia

## IZRAEL

Ministry of Economy and Industry Office of the Diamond Controller  
3 Jabotinsky Road  
Ramat Gan 52520  
Israel

## JAPONSKA

Agency for Natural Resources and Energy  
Mineral and Natural Resources Division  
1, Chiyoda-ku  
Tokyo, Japan  
Japan

## KAZAHSTAN

Ministry for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan  
Committee for Technical Regulation and Metrology  
11, Mangilik el street  
Nur-Sultan  
Republic of Kazakhstan

## KOREJA, Republika

Ministry of Foreign Affairs  
United Nations Division 60 Sajik-ro 8-gil  
Jongno-gu  
Seoul 03172  
Korea

## LAOS, Laoška ljudska demokratska republika

Department of Import and Export  
Ministry of Industry and Commerce  
Phonxay road, Saisettha District  
Vientiane, Lao PDR  
P.O Box: 4107  
Laos

## LIBANON

Ministry of Economy and Trade  
Lazariah Building  
Down Town  
Beirut  
Lebanon

## LESOTO

Department of Mines  
Ministry of Mining  
Corner Constitution and Parliament Road  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## LIBERIJA

Government Diamond Office  
Ministry of Mines and Energy  
Capitol Hill  
P.O. Box 10-9024  
1000 Monrovia 10  
Liberia

## MALEZIJA

Ministry of International Trade and Industry  
MITI Tower,  
No. 7, Jalan Sultan Haji Ahmad Shah 50480 Kuala Lumpur  
Malaysia

## MALI

Ministère des Mines  
Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des Diamants Bruts  
Cité administrative, P.O. BOX: 1909  
Bamako  
République du Mali

## MAURITIUS

Import Division  
Ministry of Industry, Commerce & Consumer Protection 4th Floor, Anglo Mauritius Building  
Intendance Street  
Port Louis  
Mauritius

## MEHIKA

Directorate-General for International Trade in Goods  
189 Pachuca Street, Condesa, 17<sup>th</sup> Floor  
Mexico City, 06140  
Mexico

## NAMIBIJA

The Government of Republic of Namibia Ministry of Mines and Energy  
Directorate of Diamond Affairs Private Bag 13297  
1<sup>st</sup> Aviation Road (Eros Airport)  
Windhoek  
Namibia

## NOVA ZELANDIJA

Middle East and Africa Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Private Bag 18 901  
Wellington  
New Zealand

## NORVEŠKA

Ministry of Foreign Affairs  
Department for Regional Affairs  
Section for Southern and Central Africa  
Box 8114 Dep  
0032 Oslo, Norway

## PANAMA

National Customs Authority  
Panama City, Curundu, Dulcidio Gonzalez Avenue, building # 1009  
Republic of Panama

## RUSKA FEDERACIJA

Mednarodne zadeve:

Ministry of Finance  
9, Ilyinka Street  
109097 Moscow  
Russian Federation

Pristojni organ za nadzor nad uvozom in izvozom:

Gokhran of Russia  
14, 1812 Goda St.  
121170 Moscow  
Russian Federation

## SIERRA LEONE

Ministry of Mines and Mineral Resources  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

## SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry  
100 High Street  
#09-01, The Treasury  
Singapore 179434

## JUŽNA AFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator  
251 Fox Street  
Doornfontein 2028  
Johannesburg  
South Africa

## ŠRILANKA

National Gem and Jewellery Authority  
25, Galle Face Terrace  
Post Code 00300  
Colombo 03  
Sri Lanka

## ŠVICA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)  
Sanctions Unit  
Holzikofenweg 36  
CH-3003 Berne/Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN in MATSU, ločeno carinsko območje

Export/Import Administration Division  
Bureau of Foreign Trade  
Ministry of Economic Affairs  
1, Hu Kou Street  
Taipei, 100  
Taiwan

TANZANIJA

Commission for Minerals  
Ministry of Energy and Minerals  
Kikuyu Avenue, P.O BOX  
422, 40744 Dodoma  
Tanzania

TAJSKA

Department of Foreign Trade  
Ministry of Commerce  
563 Nonthaburi Road  
Muang District, Nonthaburi 11000  
Thailand

TOGO

The Ministry of Mines and Energy  
Head Office of Mines and Geology  
216, Avenue Sarakawa  
B.P. 356  
Lomé  
Togo

TURČIJA

Foreign Exchange Department  
Undersecretariat of Treasury  
T.C. Başbakanlık Hazine  
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No 36  
06510 Emek, Ankara  
Turkey

Pristojni organ za nadzor nad uvozom in izvozom:

Istanbul Gold Exchange / Borsa Istanbul Precious Metals and Diamond  
Market (BIST)  
Borsa İstanbul, Resitpasa Mahallesi,  
Borsa İstanbul Caddesi No 4  
Sarıyer, 34467, Istanbul  
Turkey

UKRAJINA

Ministry of Finance  
State Gemological Centre of Ukraine  
38-44, Degtyarivska St.  
Kiev 04119  
Ukraine



## ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

U.A.E. Kimberley Process Office  
Dubai Multi Commodities Centre  
Dubai Airport Free Zone  
Emirates Security Building  
Block B, 2nd Floor, Office # 20  
P.O. Box 48800  
Dubai  
United Arab Emirates

## ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

United States Kimberley Process Authority  
U.S. Department of State  
Bureau of Economic and Business Affairs  
2201 C Street, NW  
Washington DC 20520 United States of America

## VENEZUELA

Central Bank of Venezuela  
36 Av. Urdaneta, Caracas, Capital District  
Caracas  
ZIP Code 1010  
Venezuela

## VIETNAM

Ministry of Industry and Trade  
Agency of Foreign Trade 54 Hai Ba Trung  
Hoan Kiem  
Hanoi  
Vietnam

## ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office  
Ministry of Mines and Mining Development  
6th Floor, ZIMRE Centre  
Cnr L.Takawira St/ K. Nkrumah Ave.  
Harare  
Zimbabwe“

---

## PRILOGA II

## „PRILOGA III

**Seznam pristojnih organov držav članic in njihovih nalog, kakor je določeno v členih 2 in 19**

## BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen / Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale, Service Licences

(Zvezna javna služba za gospodarstvo, MSP, samozaposlene in energijo, Generalni direktorat za ekonomske analize in mednarodno gospodarstvo)

Italiëlei 124, bus 71

B-2000 Antwerpen

Tel. +32 22775459

Faks +32 22775461 ali +32 22779870

E-naslov: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

V Belgiji se nadzor uvoza in izvoza surovih diamantov, ki ga zahteva Uredba (ES) št. 2368/2002, ter carinska obravnava opravita samo na naslovu:

The Diamond Office

Hovenierstraat 22

B-2018 Antwerpen

## ČEŠKA

Na Češkem se nadzor uvoza in izvoza surovih diamantov, ki ga zahteva Uredba (ES) št. 2368/2002, ter carinska obravnava opravita samo na naslovu:

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 96 Praha 4

Česká republika

Tel. +420 261333841, +420 261333859, mobilni tel. +420 737213793

Faks +420 261333870

E-naslov: diamond@cs.mfcr.cz

Stalna služba pri imenovanem carinskem uradu – Praha Ruzyně

Tel. +420 220113788 (od ponedeljka do petka: 7:30–15:30)

Faks +420 220119678 (sobote, nedelje in prazniki: 15:30–7:30)

## NEMČIJA

V Nemčiji nadzor uvoza in izvoza surovih diamantov, ki ga zahteva Uredba (ES) št. 2368/2002, vključno z izdajo potrdil EU, opravi samo naslednji organ:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Tel. + 49 678156270

Faks +49 6781562719

E-naslov: poststelle.za-idar-oberstein@zoll.bund.de

Za namene člena 5(3), členov 6, 9, 10, člena 14(3) ter členov 15 in 17 te uredbe, ki zadevajo predvsem obveznosti poročanja Komisiji, kot pristojni nemški organ deluje naslednji organ:

Generalzolldirektion  
Direktion VI –  
Recht des grenzüberschreitenden Warenverkehrs/Besonderes Zollrecht  
Krelingstraße 50  
D-90408 Nürnberg  
Tel. +49 22830349874  
Faks +49 22830399106  
E-naslov: DVIA3.gzd@zoll.bund.de

#### IRSKA

The Kimberley Process and Responsible Minerals Authority  
Exploration and Mining Division  
Department of Communications, Climate Action and Environment  
29-31 Adelaide Road  
Dublin  
D02 X285  
Ireland  
Tel. +353 16782000  
E-mail: KPRMA@DCCAIE.gov.ie

#### PORTUGALSKA

Autoridade Tributária e Aduaneira  
Direção de Serviços de Licenciamento  
R. da Alfândega, 5  
1149-006 Lisboa  
Tel. + 351 218813843/8  
Faks + 351 218813986  
E-naslov: dsl@at.gov.pt

Na Portugalskem se nadzor uvoza in izvoza surovih diamantov, ki ga zahteva Uredba (ES) št. 2368/2002, ter carinska obravnava opravita samo na naslovu:

Alfândega do Aeroporto de Lisboa  
Aeroporto de Lisboa,  
Terminal de Carga, Edifício 134  
1750-364 Lisboa  
Tel. +351 210030080  
Faks +351 210037777  
E-naslov: aalisboa-kimberley@at.gov.pt

#### ROMUNIJA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor  
(Nacionalni organ za varstvo potrošnikov)  
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România  
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)  
Cod postal (poštna številka) 011865  
Tel. +40 213184635 / 3129890 / 3121275  
Faks +40 213184635 / 3143462  
www.anpc.ro

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Government Diamond Office

Global Business Group

Room W 3.111.B

Foreign and Commonwealth Office

King Charles Street

London SW1A 2AH

Tel. +44 2070086903/5797

E-naslov: KPUK@fco.gov.uk“

---

## PRILOGA III

## „PRILOGA IV

**Potrdilo Skupnosti iz člena 2**

V skladu s spremembami, ki jih je uvedla Lizbonska pogodba in s katerimi je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost, se izraz „potrdilo EU“ nanaša na potrdilo Skupnosti, kakor je opredeljeno v členu 2(g) te uredbe.

Potrdilo EU ima naslednje značilnosti. Države članice zagotovijo identičnost potrdil, ki jih izdajo. V ta namen Komisiji predložijo vzorce potrdil, ki jih nameravajo izdati.

Države članice so odgovorne za tiskanje potrdil EU. Potrdila EU se lahko natisnejo v tiskarnah, ki jih določi država članica, v kateri se nahajajo. V takšnem primeru mora vsako potrdilo EU vsebovati opombo o določitvi tiskarne s strani države članice. Vsako potrdilo EU mora vsebovati ime in naslov tiskarne ali oznako, ki omogoča prepoznavo istovetnosti tiskarja. Tiskarna zagotavlja visoko varnost tiskanja vrednostnih tiskovin. Tiskarna ima ustrezne reference vladnih in gospodarskih odjemalcev njenih storitev.

Evropska komisija da organom EU na voljo vzorce izvornikov potrdil EU.

*Materiali*

- Mere: A4 (210 mm × 297 mm),
- vodni znak z nevidnimi (rumenimi/modrimi) UV-vlakni,
- občutljiv za topilo,
- zakriti UV elementi (značilnosti dokumenta so jasno razvidne samo pod ultravijolično svetlobo),
- 95 g/m<sup>2</sup> papirja.

*Tiskanje*

- Mavrično obarvano ozadje (občutljivo za topila),
- učinek ‚mavrice‘ z varnostnim ozadjem na fotokopijah ni viden,
- uporabljena črnila morajo biti ‚občutljiva na topila‘, zaradi zaščite dokumenta pred uporabo kemičnih sredstev, kakor je belilo, pri spreminjanju vpisanega besedila,
- enobarvno ozadje (neizbrisljivo in svetlobno obstojno),
- natisnjenje dodatne ‚mavrice‘ zaradi zaščite potrdila pred učinki izpostavljenosti sončni svetlobi,
- nevidna UV razporeditev (zvezde zastave EU),
- tiskar mora zaradi varnosti uporabiti pravilno gostoto črnila, da zagotovi, da UV značilnost ni vidna pod normalno svetlobo,
- zastava EU: tiskana z zlato in evropsko modro barvo,
- rob z globinskim tiskom (intaglio),
- globinski tisk z učinkom otipa je ena izmed najbolj pomembnih značilnosti dokumenta,
- natisnjena vrstica z zelo majhnimi črkami ‚Kimberley Process Certificate‘,

- latentna podoba: KP,
- mikronapis ‚KPCS‘,
- okrasno ozadje dokumenta mora vsebovati zaščite proti kopiranju („Medallion“).

#### Številčenje

- Vsako potrdilo EU mora imeti enotno serijsko številko, pred katero stoji koda: EU,
- Komisija dodeli državam članicam, ki nameravajo izdajati potrdila EU, serijske številke,
- potrebna sta dva tipa številčenja z medsebojnim ujemanjem – vidno in nevidno:
- prvi tip: zaporedje osmih števil, enkratni natis na vse dele dokumenta, v črnem tisku,
- za natis oštevilčenja vsakega potrdila je v celoti odgovorna tiskarna,
- tiskarna je dolžna voditi bazo podatkov o številčenju potrdil,
- drugi tip: zaporedje osmih števil v nevidnem tisku (ki se ujemajo s prvim tipom), fosforescenčni učinek pod UV svetlobo.

#### Jezik

Angleški in, kjer je ustrezno, jezik(i) zadevne države članice.

#### Razporeditev(lay out) in dodelava

Obvezno predpisane značilnosti

Črtna perforacija v enem položaju, razrez na posamezne liste A4, 100 mm od desnega roba

(a) leva stran

### EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

## KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Mining Origin: ..... Number of Parcels: .....  
 Country of Provenance .....  
 Name and address ..... Name and address .....  
 of exporter ..... of importer .....

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE  
 Issued on : ..... Expires on .....

Signature of Authorised Officer / Official Stamp

(b) desna stran

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION  
KIMBERLEY  
PROCESS CERTIFICATE  
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds  
in this shipment exported

From.....

Were accepted for import

Into.....

By.....

On.....

And that the import has been checked and verified  
in compliance with the provisions  
of the Kimberley Process Certification Scheme  
for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority "

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1190****z dne 11. julija 2019****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 185/2013 glede odbitkov od ribolovnih kvot, dodeljenih Španiji za leto 2019**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 105(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je leta 2013 sprejela Izvedbeno uredbo (EU) št. 185/2013 <sup>(2)</sup> o odbitkih od nekaterih ribolovnih kvot za skušo, dodeljenih Španiji za leto 2013 in naslednja leta, zaradi preloma v letu 2009. Z navedeno uredbo so bili določeni odbitki od kvote za skušo v razdelku ICES 8c, na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 ter od kvote za sardona na podobmočju ICES 8.
- (2) Obalna flota v Španiji je v veliki meri odvisna od skuše, donosnost teh flot pa je že zelo nizka. Poleg tega je kvota za leto 2019 za 20 % nižja kot za leto 2018, odbitek za skušo pa se uporablja še do leta 2023. Če se za skušo dovoli nižji odbitek le v letu 2019, se ribolovni pritisk na stalež v primerjavi s tem, kar je že dovoljeno z Uredbo Sveta (EU) 2019/124 <sup>(3)</sup>, ne bo povečal. Da bi se izognili družbenim in gospodarskim posledicam za zadevni ribiški sektor in z njim povezano predelovalno industrijo, odbitek na letni ravni ne bi smel presežati 33 % letne kvote za skušo. Če odbitek preseže 33 % letne kvote za skušo, bi bilo treba Izvedbeno uredbo (EU) št. 185/2013 spremeniti tako, da se zmanjša letni odbitek in obenem ustrezno podaljša obdobje odbijanja.
- (3) Španska kvota za skušo v razdelku ICES 8c, na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 za leto 2019 je določena na 24 597 ton, odbitki iz Izvedbene uredbe (EU) št. 185/2013 za navedeno leto pa znašajo 9 240 ton, kar predstavlja 38 % španske kvote. Količine, ki se odbijejo v letu 2019, bi zato bilo treba znižati na 33 % kvote, razliko pa prišteti h količinam, ki se odbijejo v letu 2023.
- (4) Španija je zaprosila, da se odbitek od kvote za skušo za leto 2019 s prvotno določenih 5 544 ton zniža na 4 421 ton. Razlika znaša 0,1 % celotnega dovoljenega ulova, zato je biološki vpliv na stalež minimalen, a kljub temu pomemben za mali ribolov. Odbitek od enake kvote v letu 2023 bi se s prvotno določenih 269 ton povečal na 1 392 ton. Prvotno razmerje odbitkov od kvot za skušo in sardona bi se na letni ravni razlikovalo, v celotnem obdobju 2019–2023 pa bi se ohranilo. Količine, ki bi se odbile v letu 2023, bi ostale pod letnimi odbitki, določenimi za obdobje 2016–2022.
- (5) Spremembe odbitkov od kvot za skušo in sardona v letu 2019 bi še naprej zagotavljale, da se ribolovne možnosti za leto 2019 za ti vrsti ne presežejo. Bile bi v skladu s cilji skupne ribiške politike.
- (6) Izvedbeno uredbo (EU) št. 185/2013 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 185/2013 z dne 5. marca 2013 o odbitkih od nekaterih ribolovnih kvot za skušo, dodeljenih Španiji za leto 2013 in naslednja leta, zaradi preloma v letu 2009 (UL L 62, 6.3.2013, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (EU) 2019/124 z dne 30. januarja 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 29, 31.1.2019, str. 1).



SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 185/2013 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. julija 2019

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Stalež	Prvotna kvota za leto 2009	Prilagojena kvota za leto 2009	Ugotovljeni ulovi za leto 2009	Razlika med kvoto in ulovi (prelov)	Odbitek za leto 2013	Odbitek za leto 2014	Odbitek za leto 2015	Odbitek za leto 2016	Odbitek za leto 2017	Odbitek za leto 2018	Odbitek za leto 2019	Odbitek za leto 2020	Odbitek za leto 2021	Odbitek za leto 2022	Odbitek za leto 2023
MAC8C 3411	29 529	25 525	90 954	- 65 429	100	100	100	5 544	6 283	4 805	4 421	5 544	5 544	5 544	1 392
ANE08 <sup>(1)</sup>								3 696	4 539	2 853	3 696	3 696	3 696	3 696	180

<sup>(1)</sup> Za sardona se leto razume kot ribolovna sezona, ki se začne v navedenem letu.

# SKLEPI

## SKLEP SVETA (EU) 2019/1191

z dne 8. julija 2019

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (Proračunska vrstica 04 03 01 03 – Prosti pretok delavcev, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav)**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 46 in 48 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(1)</sup> in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP vsebuje posebne določbe o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (4) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi s prostim pretokom delavcev, uskladitvijo sistemov socialne varnosti in ukrepi, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav.
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje omogoči od 1. januarja 2019.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP, o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženem temu sklepu.

<sup>(1)</sup> ULL 305, 30.11.1994, str. 6.

<sup>(2)</sup> UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

---

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 8. julija 2019

*Za Svet*  
*Predsednica*  
A.-K. PEKONEN

---

OSNUTEK

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. .../2019****z dne ...****o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) ter zlasti členov 86 in 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi s prostim pretokom delavcev, uskladitvijo sistemov socialne varnosti in ukrepi, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav.
- (2) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje omogoči od 1. januarja 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V odstavkih 5 in 13 člena 5 Protokola 31 k Sporazumu EGP se besedilo „in 2018“ nadomesti z besedilom „, 2018 in 2019“.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).  
Uporablja se od 1. januarja 2019.

*Člen 3*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Skupni odbor EGP**Predsednik**Sekretarja Skupnega odbora EGP*

---

(\*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

**SKLEP SVETA (EU) 2019/1192****z dne 8. julija 2019**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (Proračunska vrstica 02 03 01 – Delovanje in razvoj notranjega trga blaga in storitev in proračunska vrstica 02 03 04 – Orodja za upravljanje notranjega trga)**

**(Besedilo velja za EGP)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(1)</sup> in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP vsebuje določbe o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (4) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi z delovanjem in razvojem notranjega trga blaga in storitev ter v zvezi z orodji za upravljanje notranjega trga.
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje omogoči od 1. januarja 2019.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP, o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženem temu sklepu.

<sup>(1)</sup> ULL 305, 30.11.1994, str. 6.

<sup>(2)</sup> UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

---

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 8. julija 2019

*Za Svet*  
*Predsednica*  
A.-K. PEKONEN

---

OSNUTEK

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. .../2019****z dne ...****o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) ter zlasti členov 86 in 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi z delovanjem in razvojem notranjega trga blaga in storitev ter v zvezi z orodji za upravljanje notranjega trga.
- (2) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje omogoči od 1. januarja 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

V odstavkih 12 in 14 člena 7 Protokola 31 k Sporazumu EGP se besedilo „in 2018“ nadomesti z besedilom „, 2018 in 2019“.

**Člen 2**

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).  
Uporablja se od 1. januarja 2019.

**Člen 3**

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Skupni odbor EGP**Predsednik**Sekretarja Skupnega odbora EGP*

---

(\*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]



**SKLEP SVETA (EU) 2019/1193****z dne 8. julija 2019****o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode (Proračunska vrstica 33 02 03 01 – Pravo družb)****(Besedilo velja za EGP)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(1)</sup> in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP vsebuje določbe o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (4) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi s pravom gospodarskih družb.
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje omogoči od 1. januarja 2019.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP, o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženem temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 8. julija 2019

Za Svet  
Predsednica  
A.-K. PEKONEN

<sup>(1)</sup> ULL 305, 30.11.1994, str. 6.<sup>(2)</sup> ULL 1, 3.1.1994, str. 3.

OSNUTEK

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**

št. .../2019

z dne ...

**o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) ter zlasti členov 86 in 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Primerno je, da pogodbenice Sporazuma EGP še naprej sodelujejo pri ukrepih Unije, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije, v zvezi s pravom gospodarskih družb.
- (2) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se to razširjeno sodelovanje omogoči od 1. januarja 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V odstavku 13 člena 7 Protokola 31 k Sporazumu EGP se besedilo „in 2018“ nadomesti z besedilom „, 2018 in 2019“.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).

Uporablja se od 1. januarja 2019.

*Člen 3*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Skupni odbor EGP*

*Predsednik*

*Sekretarja Skupnega odbora EGP*

---

(\*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1194****z dne 5. julija 2019****o identifikaciji snovi 4-terc-butilfenol (PTBP) kot snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost v skladu s členom 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 4987)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES<sup>(1)</sup>, ter zlasti člena 59(9) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 59(3) Uredbe (ES) št. 1907/2006 je Nemčija 30. avgusta 2016 Evropski agenciji za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija) predložila dokumentacijo, pripravljeno v skladu s Prilogo XV k navedeni uredbi (v nadaljnjem besedilu: dokumentacija iz Priloge XV), za identifikacijo snovi 4-terc-butilfenol (PTBP) (št. ES 202-679-0, št. CAS 98-54-4) kot snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost na podlagi člena 57(f) navedene uredbe zaradi svojih lastnosti endokrinih motilcev, za katere obstajajo znanstveni dokazi o verjetnih resnih učinkih na okolje, ki vzbujajo enakovredno raven zaskrbljenosti kot ostale snovi iz točk od (a) do (e) člena 57 Uredbe (ES) št. 1907/2006.
- (2) Dne 15. decembra 2016 je Odbor držav članic Agencije (v nadaljnjem besedilu: Odbor) sprejel mnenje<sup>(2)</sup> o dokumentaciji iz Priloge XV. Čeprav je večina članov Odbora menila, da bi bilo treba PTBP identificirati kot snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost v skladu s členom 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006, Odbor ni dosegel soglasne odločitve. Dva člana sta izrazila pomisleke glede zanesljivosti ključne znanstvene študije<sup>(3)</sup> in sta menila, da na podlagi razpoložljivih dokazov ni mogoče sklepati, da gre za enakovredno raven zaskrbljenosti kot pri ostalih snoveh iz točk od (a) do (e) člena 57 Uredbe (ES) št. 1907/2006. Tudi tretji član je izrazil pomisleke glede zanesljivosti ključne študije, čeprav je podprl opredelitev PTBP kot snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost. Komisija se ne strinja s pomisleki glede zanesljivosti ključne znanstvene študije.
- (3) Agencija je 17. januarja 2017 v skladu s členom 59(9) Uredbe (ES) št. 1907/2006 Komisiji predložila mnenje Odbora za sprejetje sklepa o identifikaciji PTBP na podlagi člena 57(f) navedene uredbe.
- (4) Komisija se strinja z mnenjem Odbora, v katerem slednji soglasno izraža, da obstajajo znanstveni dokazi o škodljivih učinkih pri ribah, ki so povezani z estrogenim načinom delovanja PTBP, kar kaže na to, da snov ustreza opredelitvi endokrinega motilca Svetovne zdravstvene organizacije/Mednarodnega programa za kemijsko varnost (SZO/MPKV)<sup>(4)</sup>. Izpostavljenost PTBP povzroča resne in ireverzibilne škodljive učinke na spolni razvoj rib, zlasti na popolno in ireverzibilno spremembo spola prizadete populacije rib pri vsej ženski populaciji rib. Ugotovitev, da PTBP ima lastnosti endokrinih motilcev, dodatno podkrepljuje analogija z drugimi snovmi<sup>(5)</sup>, ki spadajo v isti kemijski razred alkilfenolov kot PTBP. Komisija zato ugotavlja, da za PTBP obstajajo znanstveni dokazi o verjetnih resnih učinkih na okolje.

<sup>(1)</sup> ULL 396, 30.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> <http://echa.europa.eu/role-of-the-member-state-committee-in-the-authorisation-process/svhc-opinions-of-the-member-state-committee>.

<sup>(3)</sup> Demska-Zakęś, K. (2005). Wpływ wybranych ksenobiotyków na rozwój układu płciowego ryb (Vpliv nekaterih ksenobiotikov na razvoj genitalnega trakta rib); Olsztyn, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (Płsztyń, Univerza v Varmiji in Mazuriji), str. 61.

<sup>(4)</sup> Svetovna zdravstvena organizacija/Mednarodni program za kemijsko varnost (SZO/MPKV), 2002. Globalna ocena znanstvenih dognanj o endokrinih motilcih (Global Assessment of the State-of-the-science of Endocrine Disruptors). SZO/MPKV/EDC/02.2, na voljo javnosti na: [http://www.who.int/ipcs/publications/new\\_issues/endocrine\\_disruptors/en/](http://www.who.int/ipcs/publications/new_issues/endocrine_disruptors/en/).

<sup>(5)</sup> 4-nonilfenol, razvejan in nerazvejan; 4-terc-butilfenol (št. CAS: 140-66-1; št. ES: 205-426-2); 4-heptilfenol, razvejan in nerazvejan; 4-terc-pentilfenol (št. CAS: 80-46-6; št. ES: 201-280-9).

- (5) Komisija meni, da so škodljivi učinki podobno resni kot pri drugih snoveh, ki so bile identificirane kot snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost v skladu s členom 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006 zaradi svojih lastnosti endokrinih motilcev z verjetnimi resnimi učinki na okolje. Učinki, opaženi pri ribah, so ireverzibilni in so lahko pomembni za prostoživeče vrste. Večina članov Odbora je menila, da se na podlagi razpoložljivih informacij zdi težko določiti varno raven izpostavljenosti za ustrezno ocenitev tveganja, čeprav morda obstaja. Komisija se strinja s to oceno. Komisija zato meni, da je raven zaskrbljenosti zaradi negativnih učinkov enaka tistim v zvezi s snovmi iz točk od (a) do (e) člena 57 Uredbe (ES) št. 1907/2006. Zaskrbljenost nadalje krepi dejstvo, da je bil v ključni študiji opažen škodljivi učinek na spolni razvoj rib pri nizkih koncentracijah (najnižja koncentracija z opaženim učinkom: 1 µg/l).
- (6) PTBP bi bilo treba v skladu s členom 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006 identificirati kot snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost zaradi svojih lastnosti endokrinih motilcev z verjetnimi resnimi učinki na okolje, ki vzbujajo enakovredno raven zaskrbljenosti kot ostale snovi iz točk od (a) do (e) člena 57 Uredbe (ES) št. 1907/2006.
- (7) Ukrepi iz tega sklepa so skladni z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. 4-terc-butilfenol (PTBP) (št. ES 202-679-0, št. CAS 98-54-4) se identificira kot snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost v skladu s členom 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006 zaradi svojih lastnosti endokrinih motilcev z verjetnimi resnimi učinki na okolje, ki vzbujajo enakovredno raven zaskrbljenosti kot ostale snovi iz točk od (a) do (e) člena 57 Uredbe (ES) št. 1907/2006.
2. Snov iz odstavka 1 se vključi na seznam kandidatnih snovi iz člena 59(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006 z naslednjo navedbo v rubriki „Razlog za vključitev“: „Lastnosti endokrinih motilcev (člen 57(f) – okolje)“.

#### Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Evropsko agencijo za kemikalije.

V Bruslju, 5. julija 2019

Za Komisijo  
Elżbieta BIENKOWSKA  
Članica Komisije

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1195****z dne 10. julija 2019****o spremembi odločb 2008/730/ES, 2008/837/ES, 2009/184/ES, 2011/354/EU, izvedbenih sklepov 2012/81/EU, 2013/327/EU, (EU) 2015/690, (EU) 2015/697, (EU) 2015/699, (EU) 2016/1215, (EU) 2017/1208 in (EU) 2017/2451 v zvezi z imetnikom dovoljenja in zastopnikom za dajanje na trg gensko spremenjene soje, bombaža, oljne ogrščice in koruze***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 5093)***(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 9(2) in člena 21(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Bayer CropScience AG s sedežem v Nemčiji je imetnik dovoljenja za dajanje na trg gensko spremenjenih živil in krme (soje, bombaža, oljne ogrščice in koruze) na podlagi Uredbe (ES) št. 1829/2003 iz odločb Komisije 2008/730/ES <sup>(2)</sup>, 2008/837/ES <sup>(3)</sup>, 2009/184/ES <sup>(4)</sup>, 2011/354/EU <sup>(5)</sup> ter izvedbenih sklepov Komisije 2012/81/EU <sup>(6)</sup>, 2013/327/EU <sup>(7)</sup>, (EU) 2015/690 <sup>(8)</sup>, (EU) 2015/697 <sup>(9)</sup>, (EU) 2015/699 <sup>(10)</sup> in (EU) 2016/1215 <sup>(11)</sup>.
- (2) Družba Bayer CropScience N.V. s sedežem v Belgiji je imetnik dovoljenja za dajanje na trg gensko spremenjenih živil in krme (bombaža) ter zastopa družbo Bayer CropScience LP s sedežem v Združenih državah Amerike za izdajo dovoljenja na podlagi Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2017/1208 <sup>(12)</sup>.
- (3) Družba Bayer CropScience N.V. s sedežem v Belgiji je imetnik dovoljenja za dajanje na trg gensko spremenjenih živil in krme (soje) ter zastopa družbo M.S. Technologies LLC s sedežem v Združenih državah Amerike za izdajo dovoljenja na podlagi Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2017/2451 <sup>(13)</sup>.
- (4) Z dopisom z dne 1. avgusta 2018 so družbe Bayer CropScience AG, Nemčija, Bayer CropScience N.V., Belgija in Bayer CropScience LP, Združene države Amerike, zaprosile Komisijo za prenos svojih pravic in obveznosti, ki se nanašajo na vsa dovoljenja in nerešene vloge za gensko spremenjene proizvode, na družbo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC s sedežem v Združenih državah.
- (5) Družba BASF Agricultural Solutions Seed USA LLC je z dopisom z dne 19. oktobra 2018 potrdila, da se strinja s tem prenosom, in je družbo BASF SE s sedežem v Nemčiji pooblastila, da deluje kot njen zastopnik v EU.
- (6) Družba M.S. Technologies LLC je 11. oktobra 2018 pisno potrdila, da se strinja s spremembo svojega zastopnika.
- (7) Priloge k odločbam 2008/730/ES, 2008/837/ES, 2009/184/ES in 2011/354/EU vsebujejo povezave na spletne strani družbe American Oil Chemists' Society, kjer so na voljo referenčni materiali za metodo odkrivanja, ki so povezani z družbo Bayer, tako da bi bilo treba te povezave ustrezno prilagoditi.

- (8) Predlagane spremembe sklepov o odobritvi so povsem upravnega značaja in ne vključujejo nove ocene zadevnih proizvodov. Enako velja za naslovnike zadevnih sklepov o odobritvah, ki bi jih bilo prav tako treba ustrezno prilagoditi.
- (9) Za izvajanje zahtevanih sprememb so potrebne spremembe odločb in sklepov o dajanju gensko spremenjenih proizvodov na trg, za katere sta družbi Bayer CropScience AG in Bayer CropScience N.V. imetnika dovoljenja. Zlasti bi bilo treba ustrezno spremeniti naslednje odločbe in sklepe: Odločbe 2008/730/ES, 2008/837/ES, 2009/184/ES, 2011/354/EU ter izvedbene sklepe 2012/81/EU, 2013/327/EU, (EU) 2015/690, (EU) 2015/697, (EU) 2015/699, (EU) 2016/1215, (EU) 2017/1208 in (EU) 2017/2451.
- (10) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

### Sprememba Odločbe 2008/730/ES

Odločba 2008/730/ES se spremeni:

- (1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;
- (3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vlagatelj in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“;

- (4) tretja alineja točke (d) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„— Referenčni material: AOCs 0707-A in AOCs 0707-B je na voljo pri American Oil Chemists' Society (AOCS) na spletni strani <https://www.aocs.org/crm>.“

#### Člen 2

### Sprememba Odločbe 2008/837/ES

Odločba 2008/837/ES se spremeni:

- (1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;
- (3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vlagatelj in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“;

- (4) tretja alinea točke (d) Priloge se nadomesti z naslednjim:
- „— Referenčni material: AOCS 0306-A in AOCS 0306-E je na voljo pri American Oil Chemists' Society na spletni strani <https://www.aocs.org/crm>.“

### Člen 3

#### Sprememba Odločbe 2009/184/ES

Odločba 2009/184/ES se spremeni:

- (1) v členu 7 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 9 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;
- (3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnik in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“;

- (4) tretja alinea točke (d) Priloge se nadomesti z naslednjim:
- „— Referenčni material: AOCS 0208-A je na voljo pri American Oil Chemists' Society na spletni strani <https://www.aocs.org/crm>.“

### Člen 4

#### Sprememba Sklepa 2011/354/EU

Sklep 2011/354/EU se spremeni:

- (1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;
- (3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnik in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“;

- (4) tretja alinea točke (d) Priloge se nadomesti z naslednjim:
- „— Referenčni material: AOCS 1108-A in 0306-A sta na voljo pri American Oil Chemists' Society na spletni strani <https://www.aocs.org/crm>.“

### Člen 5

#### Sprememba Izvedbenega sklepa 2012/81/EU

Izvedbeni sklep 2012/81/EU se spremeni:

- (1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;

(3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vlagatelj in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 6

**Sprememba Izvedbenega sklepa 2013/327/EU**

Izvedbeni sklep 2013/327/EU se spremeni:

(1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;

(2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;

(3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnik in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 7

**Sprememba Izvedbenega sklepa (EU) 2015/690**

Izvedbeni sklep (EU) 2015/690 se spremeni:

(1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;

(2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;

(3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnik in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 8

**Sprememba Izvedbenega sklepa (EU) 2015/697**

Izvedbeni sklep (EU) 2015/697 se spremeni:

(1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;

(2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;



(3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vlagatelj in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 9

**Sprememba Izvedbenega sklepa (EU) 2015/699**

Izvedbeni sklep (EU) 2015/699 se spremeni:

- (1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;
- (3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnik in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 10

**Sprememba Izvedbenega sklepa (EU) 2016/1215**

Izvedbeni sklep (EU) 2016/1215 se spremeni:

- (1) v členu 6 se „Bayer CropScience AG“ nadomesti z „BASF Agricultural Solutions USA LLC, ZDA, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija“;
- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“;
- (3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnik in imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 11

**Sprememba Izvedbenega sklepa (EU) 2017/1208**

Izvedbeni sklep (EU) 2017/1208 se spremeni:

- (1) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

**Imetnik odobritve**

Imetnik odobritve je družba BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, Združene države, ki jo zastopa družba BASF SE, Nemčija.“;

- (2) v členu 8 se „Bayer CropScience NV, J.E. Mommaertslaan 14, 1831, Diegem, Belgija“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija“;

(3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Imetnik odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.“

Člen 12

**Sprememba Izvedbenega sklepa (EU) 2017/2451**

Izvedbeni sklep (EU) 2017/2451 se spremeni:

(1) člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

**Imetniki odobritve**

Imetnika odobritve sta:

(a) BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, Združene države, ki ga zastopa BASF SE, Nemčija;

ter

(b) BASF SE, Nemčija, ki ga zastopa M.S. Technologies, LLC, Združene države.“;

(2) v členu 9 se „Bayer CropScience NV, J.E. Mommaertslaan 14, 1831, Diegem, Belgija“ nadomesti z „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija“;

(3) točka (a) Priloge se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Vložnika in imetnika odobritve:**

Ime: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Naslov: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Združene države Amerike

Zastopa ga družba BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija;

in

Ime: BASF SE Nemčija

Naslov: Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija

V imenu M.S. Technologies LLC, 103, Avenue D, West Point, Iowa 52656, Združene države Amerike.“

Člen 13

**Naslovnik**

Ta sklep je naslovljen na družbo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Nemčija.

V Bruslju, 10. julija 2019

Za Komisijo

Vytenis ANDRIUKAITIS

Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 1.

<sup>(2)</sup> Odločba Komisije 2008/730/ES z dne 8. septembra 2008 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno sojo A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 247, 16.9.2008, str. 50).

<sup>(3)</sup> Odločba Komisije 2008/837/ES z dne 29. oktobra 2008 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeni bombaž LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3), so iz njega sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta UL L 299, 8.11.2008, str. 36.

- (<sup>4</sup>) Odločba Komisije 2009/184/ES z dne 10. marca 2009 o izdaji dovoljenja za dajanje na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno oljno ogrščico T45 (ACS-BNØØ8-2) ali so iz nje proizvedeni, zaradi trženja te oljne ogrščice v tretjih državah do leta 2005 v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 68, 13.3.2009, str. 28).
- (<sup>5</sup>) Odločba Komisije 2011/354/EU z dne 17. junija 2011 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjen bombaž GHB614 (BCS-GHØØ2-5), so iz njega sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 160, 18.6.2011, str. 90).
- (<sup>6</sup>) Izvedbeni sklep Komisije 2012/81/EU z dne 10. februarja 2012 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno sojo A5547-127 (ACS-GMØØ6-4), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 40, 14.2.2012, str. 10).
- (<sup>7</sup>) Izvedbeni sklep Komisije 2013/327/EU z dne 25. junija 2013 o odobritvi dajanja na trg živil, ki vsebujejo gensko spremenjeno oljno ogrščico Ms8, Rf3 in Ms8 × Rf3 ali so iz nje sestavljena, ali živil in krme, proizvedenih iz teh gensko spremenjenih organizmov, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 175, 27.6.2013, str. 57).
- (<sup>8</sup>) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/690 z dne 24. aprila 2015 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeni bombaž GHB614xLLCotton25 (BCS-GHØØ2-5xACS-GHØØ1-3), so iz njega sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 112, 30.4.2015, str. 35).
- (<sup>9</sup>) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/697 z dne 24. aprila 2015 o odobritvi dajanja na trg gensko spremenjene koruze T25 (ACS-ZMØØ3-2) in obnovitvi odobritve obstoječih proizvodov iz koruze T25 (ACS-ZMØØ3-2) v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 112, 30.4.2015, str. 66).
- (<sup>10</sup>) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/699 z dne 24. aprila 2015 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeni bombaž T304-40 (BCS-GHØØ4-7), so iz njega sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 112, 30.4.2015, str. 77).
- (<sup>11</sup>) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1215 z dne 22. julija 2016 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno sojo FG72 (MST-FGØ72-2), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 199, 26.7.2016, str. 16).
- (<sup>12</sup>) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/1208 z dne 4. julija 2017 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeni bombaž GHB119 (BCS-GHØØ5-8), so iz njega sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 173, 6.7.2017, str. 23).
- (<sup>13</sup>) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/2451 z dne 21. decembra 2017 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno sojo FG72 × A5547-127, so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 346, 28.12.2017, str. 20).
-

**SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1196****z dne 11. julija 2019****o sodelovanju Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska pri Uredbi (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in zlasti člena 4 Protokola,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) je z dopisom predsedniku Sveta z dne 14. marca 2019 sporočilo, da namerava sodelovati pri Uredbi (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.
- (2) Ker za sodelovanje Združenega kraljestva pri Uredbi (EU) 2018/1727 ni posebnih pogojev, prehodni ukrepi niso potrebni.
- (3) Sodelovanje Združenega kraljestva pri Uredbi (EU) 2018/1727 bi bilo zato treba potrditi.
- (4) Uredba (EU) 2018/1727 je začela veljati 11. decembra 2018 in se uporablja od 12. decembra 2019.
- (5) Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). Pogodbi se bosta za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma o izstopu, sicer pa dve leti po navedenem uradnem obvestilu, razen če Evropski svet po dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno ne sklene, da se to obdobje podaljša.
- (6) Unija in vlada Združenega kraljestva sta se novembra 2018 dogovorili o Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: sporazum o izstopu), vendar potrebni notranji postopki za začetek njegove veljavnosti še niso zaključeni. Četrty del sporazuma o izstopu določa prehodno obdobje, ki se začne na datum začetka veljavnosti sporazuma. V skladu s sporazumom o izstopu se v prehodnem obdobju pravo Unije še naprej uporablja za Združeno kraljestvo in v njem.
- (7) 22. marca 2019 je bilo s Sklepom Evropskega sveta (EU) 2019/476 <sup>(3)</sup>, sprejetim v dogovoru z Združenim kraljestvom, obdobje iz člena 50(3) PEU podaljšano, in sicer do 22. maja 2019, če bi spodnji dom parlamenta Združenega kraljestva sporazum o izstopu odobril do 29. marca 2019, v nasprotnem primeru pa do 12. aprila 2019. Spodnji dom parlamenta Združenega kraljestva sporazuma o izstopu ni odobril do 29. marca 2019. 11. aprila 2019 je bilo s Sklepom Evropskega sveta (EU) 2019/584 <sup>(4)</sup>, sprejetim v dogovoru z Združenim kraljestvom, obdobje iz člena 50(3) PEU ponovno podaljšano do 31. oktobra 2019. To obdobje se lahko na prošnjo Združenega kraljestva nadalje podaljša, če tako soglasno sklene Evropski svet v dogovoru z Združenim kraljestvom. Poleg tega lahko Združeno kraljestvo kadar koli prekliče uradno obvestilo o svoji nameri o izstopu iz Unije.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (UL L 295, 21.11.2018, str. 138).

<sup>(2)</sup> UL C 144 I, 25.4.2019, str. 1.

<sup>(3)</sup> Sklep Evropskega sveta (EU) 2019/476, sprejet v dogovoru z Združenim kraljestvom, z dne 22. marca 2019 o podalšanju obdobja na podlagi člena 50(3) PEU (UL L 80 I, 22.3.2019, str. 1).

<sup>(4)</sup> Sklep Evropskega sveta (EU) 2019/584, sprejet v dogovoru z Združenim kraljestvom, z dne 11. aprila 2019 o podalšanju obdobja na podlagi člena 50(3) PEU (UL L 101, 11.4.2019, str. 1).

- (8) Uredba (EU) 2018/1727 se bo zato za Združeno kraljestvo in v njem uporabljala samo, če bo Združeno kraljestvo 12. decembra 2019 država članica ali če bo do navedenega datuma začel veljati sporazum o izstopu.
- (9) V skladu s členom 4 Protokola št. 21 bi moral ta sklep nujno začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Sodelovanje Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska pri Uredbi (EU) 2018/1727 se potrdi.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 11. julija 2019

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---





ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**